



## NORTHWEST TERRITORY MÉTIS NATION

August 4, 2009

Valerie Meeres, Regulatory Officer  
Mackenzie Valley Land and Water Board  
7<sup>th</sup> Floor 4910-50<sup>th</sup> Avenue  
PO Box 2130  
Yellowknife, NT X1A2P6

Ms. Meeres:

Re: MV2009L3-0005 Town of Hay River

Mackenzie Valley Land  
& Water Board

File

AUG 04 2009

Application # MV2009L3-0005  
Copied To VM/Reg

The Northwest Territory Metis Nation has the following concerns:

- As stated in previous correspondence, the NWTMN will not be accepting applications via the MVLWB website.
- As per our Interim Measures Agreement, the MVLWB is required to deliver a package of information to our office.
- Although the Interim Measures Agreement indicates delivery via express post, it was further negotiated verbally to deliver the information via facsimile as express post takes one week to arrive in our office.
- Until this application is received by the agreed to method, we are in a position to deem this application incomplete

I have attached a copy of the schedules from our Interim Measures Agreement for your reference. If you require any further information please do not hesitate to contact our office.

Maraicho,

Chris Heron  
Environment Manager

Attachment

cc. Betty Villebrun, President NWTMN  
Shannon Cumming, Chief Negotiator NWTMN  
All NWTMN Council Offices

## SCHEDULE 4.1(a)

## LAND USE PERMITS

**Purpose:**

This is a Schedule under Section 5 of the *Interim Measures Agreement* ("TMA") that was signed by the Northwest Territory Métis Nation (NWTMN), Canada and the Government of the Northwest Territories ("GNWT") on June 22, 2002.

**Scope:**

1. Canada shall, at its earliest opportunity, notify the NWTMN in writing when an application for a Type A or Type B Land Use Permit as provided for in the *Mackenzie Valley Resource Management Act* ("MVRMA") is received, without prejudice to:
  - a. involvement of the NWTMN in the preliminary screening process provided for in the MVRMA; or
  - b. involvement of the NWTMN in any other consultative process.

**Provision of Information:**

2. The Mackenzie Valley Land and Water Board (the "Board") will, upon acceptance of an application for a Land Use Permit, deliver a package of materials to the NWTMN containing all information concerning the application, within five business days of acceptance of the application as complete by the Board, marking the beginning of the time period for response referred to in Section 7.
3. The Board shall thereafter release all new relevant information to the NWTMN as soon as it becomes available.
4. The Board may, upon request by the NWTMN, provide any further information necessary for the NWTMN to inform itself, review, assess and respond to the application being pre-screened.
5. Where the Board holds public meetings relating to the proposal, any official records of such meetings will be released to the NWTMN as soon as they are completed.

6. The Parties shall exchange information in the following manner:

to the NWTMN by express to the following address:

Northwest Territory Métis Nation  
Box 129  
Fort Smith, NT  
X0E 0P0

and to Canada at the following address:

Mackenzie Valley Land and Water Board  
P.O. Box 2130  
Yellowknife, NT  
X1A 2N7

**The NWTMN Response:**


7. The NWTMN shall respond to the Board within 30 days after receipt of the information identified in Section 2 of this Schedule, or within such time as agreed upon between the Board and the NWTMN.

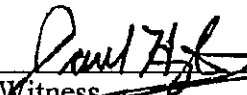
**Notification of Decision**

8. The Board shall send a copy of a decision respecting an application for a Land Use Permit to the NWTMN as soon as it is available.

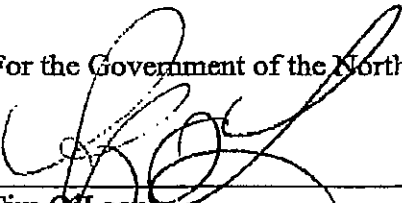
Signed in Ottawa, Ontario, this 27 day of February, 2003.

For the Northwest Territory Métis Nation:

  
George Kurszewski  
Chief Negotiator

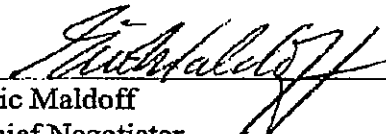
  
Witness

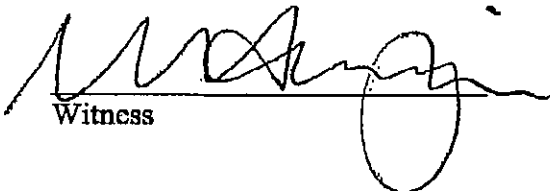
For the Government of the Northwest Territories:

  
Tim O'Loah  
Chief Negotiator

  
Witness

For Canada:

  
Eric Maldoff  
Chief Negotiator

  
Witness

SCHEDULE 4.1(b)  
WATER LICENCES

**Purpose:**

This is a Schedule under Section 5 of the *Interim Measures Agreement* ("IMA") that was signed by the Northwest Territory Métis Nation (NWTMN), Canada and the Government of the Northwest Territories ("GNWT") on June 22, 2002.

**Scope:**

1. Canada shall, at its earliest opportunity, notify the NWTMN in writing when an application for a Type A or Type B Water Licence as provided for in the *Mackenzie Valley Resource Management Act* ("MVRMA") or the *Northwest Territories Waters Act* is received, without prejudice to:
  - a. involvement of the NWTMN in the preliminary screening process provided for in those Acts; or
  - b. involvement of the NWTMN in any other consultative process.

**Provision of Information:**

2. The Mackenzie Valley Land and Water Board (the "Board") will, upon acceptance of an application for a Water Licence, deliver a package of materials to the NWTMN containing all information concerning the application, within five business days of acceptance of the application as complete by the Board, marking the beginning of the time period for response referred to in Section 7.
3. The Board shall thereafter release all new relevant information to the NWTMN as soon as it becomes available.
4. The Board may, upon request by the NWTMN, provide any further information necessary for the NWTMN to inform itself, review, assess and respond to the application being pre-screened.
5. Where the Board holds public meetings relating to the proposal, any official records of such meetings will be released to the NWTMN as soon as they are completed.

6. The Parties shall exchange information in the following manner:

to the NWTMN by express to the following address:

Northwest Territory Métis Nation  
Box 129  
Fort Smith, NT  
X0E 0P0

and to Canada at the following address:

Mackenzie Valley Land and Water Board  
P.O. Box 2130  
Yellowknife, NT  
X1A 2N7

**The NWTMN Response:**


7. The NWTMN shall respond to the Board within 30 days after receipt of the information identified in Section 2 of this Schedule, or within such time as agreed upon between the Board and the NWTMN.

**Notification of Decision**

8. The Board shall send a copy of a decision respecting an application for a Water Licence to the NWTMN as soon as it becomes available.

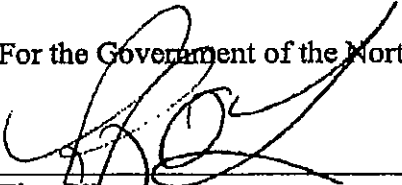
Signed in Ottawa, Ontario, this 27 day of February, 2003.


For the Northwest Territory Métis Nation:

  
George Kurszewski  
Chief Negotiator

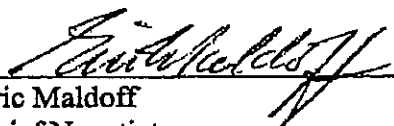
  
Witness

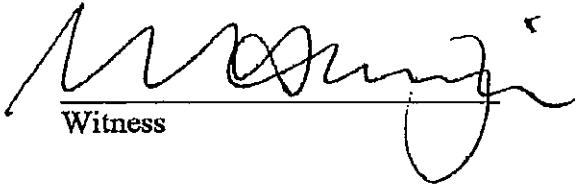
For the Government of the Northwest Territories:

  
Tim O'Loah  
Chief Negotiator

  
Witness

For Canada:

  
Eric Maldoff  
Chief Negotiator

  
Witness



## Northwest Territory Métis Nation

206 McDougal Road  
P.O. Box 720, Fort Smith, NT, X0E 0P0  
Phone (867) 872-2770  
Fax: (867) 872-2772

# Fax

**To:** Valerie Meeres, Regulatory Officer      **From:** Chris Heron, Environment Manager

---

**Fax:** 1-867-873-6610

**Pages:** 8 including cover

---

**Phone:** 1-867-873-0506

**Date:** August 4, 2009

---

**Re:** MV2009L3-0005 – Town of Hay River

**CC:**

---

**Urgent**       **For Review**       **Please Comment**       **Please Reply**       **Please Recycle**

---

● **Comments:**